

Súd: Okresný súd Trnava  
Spisová značka: 21Csp/173/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2117219248  
Dátum vydania rozhodnutia: 05. 06. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Monika Vozárová  
ECLI: ECLI:SK:OSTT:2018:2117219248.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Trnava sudkyňou JUDr. Monikou Vozárovou v právnej veci žalobcu: Intrum Slovakia s.r.o., IČO: 35 831 154, Mýtna 48, 811 07 Bratislava, zastúpený: JUDr. Ján Šoltés, advokát, Karadžičova 8, P.O.BOX 205, 810 00 Bratislava proti žalovanému: P. Y., narodený XX.XX.XXXX, trvale bytom A., t.č. G. XX, G., o zaplatenie sumy 1.673,71 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

I. Súd konanie v časti o zaplatenie sumy 711,87 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 43,27 eur od 30.10.2014 do zaplatenia, zo sumy 57,53 eur od 30.10.2014 do 13.07.2017, zo sumy 57,53 eur od 30.10.2014 do 16.08.2017, zo sumy 57,53 eur od 30.10.2014 do 14.09.2017, zo sumy 57,53 eur od 30.10.2014 do 16.10.2017, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 20.11.2017, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 14.12.2017, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 16.01.2018, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 16.02.2018, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 15.03.2018, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 17.04.2018, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 21.05.2018 z a s t a v u j e .

II. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu 623,36 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 1.291,96 eur od 30.10.2014 do 13.07.2017, zo sumy 1.234,43 eur od 14.07.2017 do 16.08.2017, zo sumy 1.176,90 eur od 17.08.2017 do 14.09.2017, zo sumy 1.119,37 eur od 15.09.2017 do 16.10.2017, zo sumy 1.061,84 eur od 17.10.2017 do 20.11.2017, zo sumy 999,20 eur od 21.11.2017 do 14.12.2017, zo sumy 936,56 eur od 15.12.2017 do 16.01.2018, zo sumy 873,92 eur od 17.01.2018 do 16.02.2018, zo sumy 811,28 eur od 17.02.2018 do 15.03.2018, zo sumy 748,64 eur od 16.03.2018 do 17.04.2018, zo sumy 686 eur od 18.04.2018 do 21.05.2018, zo sumy 623,36 eur od 22.05.2018 do zaplatenia, ktorá suma sa žalovanému povoľuje zaplatiť v mesačných splátkach vo výške 62 eur mesačne splatných vždy k poslednému dňu v mesiaci počnúc právoplatnosťou rozsudku s tým, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

III. Vo zvyšnej časti sa žaloba zamietla.

IV. Žalobca má voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 60 %.

### odôvodnenie:

1. Právny predchodca žalobcu Consumer Finance Holding, a.s. sa žalobou zo dňa 16.08.2017, doručenou tunajšiemu súdu dňa 18.08.2017, domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi istinu 1.673,71 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05% ročne od 30.10.2014 do zaplatenia, ako aj náhradu trov konania. Právny predchodca žalobcu svoju žalobu odôvodnil tým, že so žalovaným uzatvorili dňa 17.01.2014 zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXX, na základe ktorej poskytol žalovanému pôžičku vo výške 2.000 eur. Podľa zmluvy o pôžičke mal žalovaný splácať pôžičku v pravidelných 36 mesačných splátkach v sume 76,71 eura a to až do celkovej sumy pôžičky 2.683,80 eur. Do dňa spísania žaloby žalovaný uhradil z vyššie uvedenej zmluvy sumu

664,77 eur. Vzhľadom na to, že žalovaný porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku resp. jednotlivé povinné splátky riadne a včas, žalobca dňa 27.08.2014 listom - predžalobná upomienka, vyzval žalovaného k úhrade dlžných splátok a žalovaného upozornil na možnosť vyhlásenia splatnosti celého úveru. Nakoľko k úhrade dlžných splátok nedošlo, žalobca dňa 19.10.2014 úver zosplatnil, o čom bol žalovaný informovaný listom zo dňa 29.10.2014 - Oznámenie o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru. Do dňa spisovania žaloby žalovaný dlžné splátky neuhradil. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania žaloby predstavuje sumu 1.673,71 eura. Žalobca si zároveň uplatnil zákonné úroky z omeškania.

2. Uznesením č.k. 21Csp/173/2017-21 zo dňa 12.01.2018 tunajší súd pripustil zmenu účastníka konania na strane žalobcu tak, že z konania vystúpil pôvodný žalobca - spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. a na jeho miesto vstúpila ako žalobca spoločnosť Intrum Justitia Slovakia, s.r.o.

3. Žalovaný k žalobe uviedol, že výška žalovanej istiny je nedôvodná. Predmetná zmluva je zmluvou spotrebiteľskou, neobsahuje všetky náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. l), p), ods. 9 zákona č. 129/2010 Z.z, dôsledkom čoho sa úver považuje za bezúročný a bez poplatkov, preto je žalovaný povinný uhradiť žalobcovi iba požičanú sumu. Všetky úhrady, ktoré žalovaný poukazoval na účet žalobcu, boli platbami na istinu, nie na úroky. Momentálne sa žalovaný nachádza v zlej finančnej a životnej situácii, ale aj napriek tomu sa žalobcovi snaží splácať aspoň čiastočné úhrady, preto žiada, aby súd povolil žalovanému splácať dlh v splátkach maximálne vo výške 62 eur mesačne k 31. dňu v mesiaci, nakoľko na vyššiu splátku momentálne nemá finančné prostriedky.

4. Žalobca vo vyjadrení zo dňa 31.05.2018 doručenom súdu dňa 01.06.2018 uviedol, že úverová zmluva spĺňa všetky náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere a poukázal na rozsudok Súdneho dvora EÚ zo dňa 9.11.2016 v právnej veci C-42/15, Home Credit Slovakia, a.s. c/a C. K. a rozsudok Krajského súdu v Banskej Bystrici sp.zn. 12Co/284/2014. V časti o zaplatenie sumy 43,27 eur s príslušenstvom titulom nákladov na vymáhanie pohľadávky berie žalobca žalobný návrh späť a konanie v uvedenej časti navrhuje zastaviť. Žalobca eviduje úhrady od žalovaného, ku ktorým došlo počas súdneho konania. V zmysle tohto berie žalobu späť v časti o zaplatenie sumy 668,60 eur s prísluňajúcim úrokom. Žalobca eviduje od žalovaného platby vo výške 57,53 eur dňa 13.07.2017, 16.08.2017, 14.09.2017, 16.10.2017, vo výške 62,64 eur dňa 20.11.2017, 14.12.2017, 16.01.2018, 16.02.2018, 15.03.2018, 17.04.2018, 21.05.2018. Žalobca žiada, aby súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť mu istinu vo výške 961,84 eur, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1630,44 eur od 30.10.2014 do 13.07.2017, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1572,91 eur od 14.07.2017 do 16.08.2017, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1515,38 eur od 17.08.2017 do 14.09.2017, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1457,85 eur od 15.09.2017 do 16.10.2017, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1400,32 eur od 17.10.2017 do 20.11.2017, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1337,68 eur od 21.11.2017 do 14.12.2017, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1275,04 eur od 15.12.2017 do 16.01.2018, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1212,40 eur od 17.01.2018 do 16.02.2018, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1149,76 eur od 17.02.2018 do 15.03.2018, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1087,12 eur od 16.03.2018 do 17.04.2018, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 1024,48 eur od 18.04.2018 do 21.05.2018, úrok z omeškania vo výške 5,05 % p.a. zo sumy 961,84 eur od 22.05.2018 do zaplatenia, to všetko v lehote do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

5. Podľa § 144 zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok (ďalej len „CSP“), žalobca môže vziať žalobu späť.

6. Podľa § 145 ods. 1, 2 CSP ak je žaloba vzatá späť celkom, súd konanie zastaví (1). Ak je žaloba vzatá späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví. O čiastočnom späťvzati žaloby rozhodne súd v rozhodnutí vo veci samej (2).

7. Podľa § 146 ods. 1 CSP súd konanie nezastaví, ak žalovaný so späťvzatím žaloby z vážnych dôvodov nesúhlasí. Na nesúhlas žalovaného so späťvzatím žaloby sa neprihliada, ak dôjde k späťvzatiu žaloby skôr, než sa začalo predbežné prejednanie sporu podľa § 168 alebo pojednávanie.

8. Vzhľadom na to, že žalobca vzal svoju žalobu späť v časti nákladov na vymáhanie pohľadávky vo výške 43,27 eur a v časti o zaplatenie sumy 668,60 eur s úrokom z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 43,27 eur od 30.10.2014 do zaplatenia, zo sumy 57,53 eur od 30.10.2014 do 13.07.2017, zo

sumy 57,53 eur od 30.10.2014 do 16.08.2017, zo sumy 57,53 eur od 30.10.2014 do 14.09.2017, zo sumy 57,53 eur od 30.10.2014 do 16.10.2017, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 20.11.2017, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 14.12.2017, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 16.01.2018, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 16.02.2018, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 15.03.2018, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 17.04.2018, zo sumy 62,64 eur od 30.10.2014 do 21.05.2018, súd v súlade s citovaným zákonným ustanovením so súhlasom žalovaného konanie v uvedenej časti zastavil.

9. Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením so žalobou zo dňa 16.08.2017, Zmluvou o pôžičke č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 17.01.2014, predžalobnou upomienkou zo dňa 27.08.2014, Oznámením o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru zo dňa 29.10.2014, prehľadom splátok a úhrad č.l. 7, výpisom z účtu žalovaného, čiastočným späťvzatím žaloby zo dňa 31.05.2018, ako aj ostatným obsahom spisu, keď pojednával v neprítomnosti žalobcu a právneho zástupcu žalobcu v zmysle § 180 CSP, ktorí svoju neúčast' ospravedlnili a súhlasili s pojednávaním v ich neprítomnosti a zistil nasledovaný skutkový a právny stav.

10. Žalovaný na pojednávaní uviedol, že súhlasí s čiastočným späťvzatím žaloby, v ostatnom sa pridrižiava svojho písomného vyjadrenia. Žalovaný potvrdzuje, že dlžnú sumu splácal v splátkach tak, ako je uvedené v čiastočnom späťvzati žaloby. Žalovaný žiada, aby mu súd dlžnú sumu povolil zaplatiť v splátkach po 62 eur mesačne z dôvodu, že je v zlej finančnej situácii, spláca ešte pôžičku v O. K., ktorú prevzal na seba po rozvode manželstva. Teraz je zamestnaný s príjmom 620 eur v hrubom, od mája bude mávať aj príplatky za soboty a nedele. Žalovaný býva v podnájme, nájomné platí 235 eur mesačne spolu s energiami, iné výdavky nemá.

11. Zo zmluvy o pôžičke č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 17.01.2014 vyplýva, že právny predchodca žalobcu a žalovaný uzavreli zmluvu o poskytnutí pôžičky, na základe ktorej právny predchodca žalobcu poskytol žalovanému pôžičku vo výške 2.000 eur, ktorú sa žalovaný zaviazal splácať v 36 mesačných splátkach po 76,71 eur mesačne, RPMN bola uvedená vo výške 22,20 %, ročná úroková sadzba vo výške 22,20 %, priemerná hodnota RPMN bola 21,09 %, celkové náklady spotrebiteľa 683,80 eur, celková čiastka 2.683,80 eur, termín konečnej splatnosti 1/2017. Podľa bodu 12.4 spoločnosť má právo na vyhlásenie okamžitej splatnosti pôžičky v prípade, ak je klient v omeškani so zaplacením jednej splátky po dobu dlhšie ako 3 mesiace a spoločnosť upozornila na uplatnenie tohto práva klienta 15 dní vopred.

12. Z predžalobnej upomienky zo dňa 27.08.2014 vyplýva, že právny predchodca žalobcu eviduje k zmluve č. XXXXXXXX uzatvorenej dňa 17.01.2014 nedoplatok na splátkach v celkovej výške 245,47 eur, ktorý žiada uhradiť bezodkladne a zároveň upozorňuje žalovaného, že ak do 05.10.2014 nedôjde k úhrade splátky splatnej v mesiaci 06/2014, bude právny predchodca žalobcu oprávnený úver zosplatiť.

13. Z Oznámenia o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru zo dňa 29.10.2014 vyplýva, že právny predchodca žalobcu v predžalobnej upomienke vyzval žalovaného na doplatenie splatných splátok a zároveň upozornil žalovaného na stratu možnosti splácať poskytnutý úver formou mesačných splátok. Nakoľko žalovaný dlžné splátky v lehote stanovenej v predžalobnej upomienke riadne a včas neuhradil, právny predchodca žalobcu mu týmto oznamuje, že dlh žalovaného z úverovej zmluvy č. XXXXXXXX sa stal splatný v celom rozsahu naraz. Dlžná čiastka predstavuje sumu 2020,17 eur, istina je 1988,37 eur. .

14. Z prehľadu splátok a úhrad na č.l. 7 vyplýva, že žalovaný uhradil žalobcovi sumu 664,77 eur.

15. Z výpisu z účtu žalovaného vyplýva, že žalovaný uhradil sumy 57,53 eur dňa 13.09.2017, 13.10.2017 a sumy 62,64 eur dňa 15.11.2017, 13.12.2017, 15.01.2018, 15.02.2018.

16. Podľa § 488 Občianskeho zákonníka záväzkovým vzťahom je právny vzťah, z ktorého veriteľovi vzniká právo na plnenie (pohľadávka) od dlžníka a dlžníkovi vzniká povinnosť splniť záväzok.

17. Podľa § 489 Občianskeho zákonníka záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv, ako aj zo spôsobenej škody, z bezdôvodného obohatenia alebo z iných skutočností uvedených v zákone.

18. Podľa § 657 Občianskeho zákonníka zmluvou o pôžičke prenecháva veriteľ dlžníkovi veci určené podľa druhu, najmä peniaze, a dlžník sa zaväzuje vrátiť po uplynutí dohodnutej doby veci rovnakého druhu.

19. Podľa § 658 ods. 1 Občianskeho zákonníka pri peňažnej pôžičke možno dohodnúť úroky.

20. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov (ďalej len „ZoSÚ“) v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

21. Podľa § 2 písm. a), b), d) ZoSÚ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania

b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,

d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

22. Podľa § 9 ods. 2 ZoSÚ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

23. Podľa § 11 ods. 1 písm. b) ZoSÚ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k) <., r) <. a y) <.24. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

25. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

26. Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

27. Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

28. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení účinnom ku dňu vzniku omeškania, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

29. Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (v znení účinnom ku dňu vzniku omeškania), výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

30. Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že právny predchodca žalobcu spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. ako veriteľ a žalovaný ako dlžník uzavreli dňa 17.01.2014 zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej sa veriteľ zaviazal poskytnúť žalovanému pôžičku vo výške 2.000

eur, ktorú sa žalovaný zaviazal splácať v 36 mesačných splátkach po 76,71 eur mesačne, RPMN bola uvedená vo výške 22,20 %, ročná úroková sadzba vo výške 22,20 %, priemerná hodnota RPMN bola 21,09 %, celkové náklady spotrebiteľa 683,80 eur, celková čiastka 2.683,80 eur, termín konečnej splatnosti 1/2017. Právny predchodca žalobcu listom zo dňa 27.08.2014 - predžalobná upomienka vyzval žalovaného k úhrade dlžných splátok a žalovaného upozornil na možnosť vyhlásenia splatnosti celého úveru. Nakoľko k úhrade dlžných splátok nedošlo, žalobca dňa 29.10.2014 vyhlásil okamžitú splatnosť úveru. Žalovaný, vychádzajúc z Prehľadu splátok a úhrad, uhradil žalobcovi do podania žaloby sumu 664,77 eur, podľa vyjadrenie žalobcu po podaní žaloby žalovaný uhradil žalobcovi sumu 668,60 eur. Spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. postúpila pohľadávku voči žalovanému na spoločnosť žalobcu.

31. Predmetnú zmluvu o pôžičke súd posúdil ako zmluvu spotrebiteľskú, keďže právny predchodca žalobcu pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy konal v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti a žalovaný ako spotrebiteľ takto nekonal. Právny vzťah založený zmluvou o poskytnutí pôžičky je právnym vzťahom založeným spotrebiteľskou zmluvou, preto je nevyhnutné posudzovať ho podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka (§ 657 a nasl.) a právnych predpisov, ktoré upravujú právne vzťahy spotrebiteľského charakteru (§ 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov).

32. Súd na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že žaloba bola podaná dôvodne len z časti. Právny predchodca žalobcu a žalovaný uzavreli zmluvu o pôžičke, ktorá má charakter zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle ustanovenia § 2 písm. d) ZoSÚ, na základe uzatvorenej zmluvy právny predchodca žalobcu poskytol žalovanému spotrebiteľský úver vo výške 2.000 eur a žalovaný sa zaviazal vrátiť poskytnuté peňažné prostriedky a zaplatiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom. Nakoľko zmluva uzavretá medzi účastníkmi konania má charakter zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle ustanovenia § 1 ods. 2 a § 2 písm. d) ZoSÚ, musí obsahovať náležitosti ustanovené zákonom pre takéto zmluvy podľa § 9 ods. 2 ZoSÚ. Pristupujúc ku skúmaniu jednotlivých obsahových náležitostí zmluvy, súd zistil, že zmluva neobsahuje v rozpore s ustanovením § 9 ods. 2 písm. f) ZoSÚ dobu trvania zmluvy a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, keď termín konečnej splatnosti je určený iba určením mesiaca a roku, čo nemožno považovať za súladné s vyššie citovaným ustanovením a údaj o dobe trvania zmluvy neobsahuje zmluva vôbec. Zmyslom § 9 ods. 2 písm. f) ZoSÚ je, aby spotrebiteľ už pri podpise zmluvy bol informovaný o tom, ako dlho je povinný plniť si svoje povinnosti vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Uvedené ustanovenie preto vyžaduje presnú dátumovú špecifikáciu konečnej splatnosti úveru, pričom k uvedenému záveru možno dôjsť aj gramatickým výkladom dotknutého ustanovenia, ktoré rozlišuje pojem „doba trvania zmluvy“ a pojem „termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru“. Zmluva ďalej neobsahuje náležitosti vyžadované § 9 ods. 2 písm. g) ZoSÚ a to celkovú výšku spotrebiteľského úveru a § 9 ods. 2 písm. j) ZoSÚ celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, keď nie je zjavné, ktorý z viacerých inak formulovaných údajov uvedených v zmluve im zodpovedajú. V zmluve chýba aj obsahová náležitosť v zmysle § 9 ods. 2 písm. k) ZoSÚ a síce výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V zmluve sa uvádza len výška mesačnej splátky 93,15, eura bez bližšej špecifikácie, t.j. nie je splnená požiadavka, aby zmluva obsahovala výšku splátky istiny, výšku splátky úrokov a výšku splátky iných poplatkov. Zákom stanovené členenie a uvedenie jednotlivých čiastok úveru predstavuje prehľadné vymedzenie povinností dlžníka tak, aby sa dokázal zorientovať v ponuke, a aby zároveň nebolo možné, aby si veriteľ voči dlžníkovi uplatňoval aj nároky, na ktoré nemá právo.

33. Vo vyššie uvedenom prípade sa spotrebiteľský úver poskytnutý právnym predchodcom žalobcu žalovanému považuje v zmysle ustanovenia § 11 ods. 1 písm. b) ZoSÚ za bezúročný a bez poplatkov. Z uvedeného vyplýva, že žalobca, ktorý je v konaní aktívne legitimovaný z dôvodu postúpenia pohľadávky od právneho predchodcu, nemá nárok na zaplatenie úroku z pôžičky, ani žiadnych poplatkov, ale len na vrátenie poskytnutej sumy pôžičky. Keďže žalovaný z poskytnutej pôžičky vo výške 2.000 vrátil žalobcovi sumu 1.333,37 eur a v časti sumy 43,27 eur zobral žalobca žalobu späť, súd žalovanému vo výroku II. uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 623,36 eur ako rozdiel poskytnutej sumy 2.000 eur a vrátenej sumy 1.333,37 eur a sumy 43,27 eur, v ktorej časti žalobca žalobu zobral späť a vo zvyšku žalobu ako nedôvodnú zamietol.

34. Podľa § 232 ods. 4 CSP ak súd uložil povinnosť plniť opakujúce sa a v budúcnosti splatné dávky a splátky, vykonateľnosť týchto dávok a splátok sa spravuje poradiť ich splatnosti, ak súd nerozhodne

inak; súd môže rozhodnúť, že omeškanie s plnením jednej dávky alebo splátky má za následok splatnosť celého plnenia.

35. Podľa ustanovenia § 232 ods. 4 CSP súd povolil žalovanému dlžnú sumu zaplatiť v splátkach po 62 eur mesačne splatných vždy k poslednému dňu v mesiaci počnúc mesiacom nasledujúcim po právoplatnosti rozsudku s tým, že omeškanie s plnením čo i len jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia, keď súd zohľadnil osobné a majetkové pomery žalovaného a skutočnosť, aby bol dlh zaplatený najneskôr do troch rokov.

36. Žalovaný dostal do omeškania so zaplacením peňažného dlhu dňa 30.10.2014, nakoľko k zosplateniu úveru došlo dňa 29.10.2014 a keďže žalovaný dlžnú sumu nezaplatil, dostal sa nasledujúci deň do omeškania. Vychádzajúc z uvedeného má žalobca nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške o 5 percentuálnych bodov viac ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu, teda odo dňa 20.10.2014, ku ktorému dňu bol peňažný dlh žalovaného vo výške 1.291,96 eur (2000 eur - 664,77 eur - 43,27 eur), kedy výška základnej úrokovej sadzby k uvedenému dňu bola 0,05 %. Žalovaný následne uhradil sumy 57,53 eur dňa 13.07.2017, 16.08.2017, 14.09.2017, 16.10.2017 a sumy 62,64 eur dňa 20.11.2017, 14.12.2017, 16.01.2018, 16.02.2018, 15.03.2018, 17.04.2018, 21.05.2018, preto má žalobca popri dlžnej istine aj nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 5,05 % (5 + 0,05 %) ročne zo sumy 1.291,96 eur od 30.10.2014 do 13.07.2017, zo sumy 1.234,43 eur od 14.07.2017 do 16.08.2017, zo sumy 1.176,90 eur od 17.08.2017 do 14.09.2017, zo sumy 1.119,37 eur od 15.09.2017 do 16.10.2017, zo sumy 1.061,84 eur od 17.10.2017 do 20.11.2017, zo sumy 999,20 eur od 21.11.2017 do 14.12.2017, zo sumy 936,56 eur od 15.12.2017 do 16.01.2018, zo sumy 873,92 eur od 17.01.2018 do 16.02.2018, zo sumy 811,28 eur od 17.02.2018 do 15.03.2018, zo sumy 748,64 eur od 16.03.2018 do 17.04.2018, zo sumy 686 eur od 18.04.2018 do 21.05.2018, zo sumy 623,36 eur od 22.05.2018 do zaplatenia, ktorú sumu súd žalobcovi priznal a vo zvyšnej časti žalobu zamietol.

37. Podľa § 255 ods. 2 CSP Ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

38. Podľa § 256 ods. 1 CSP Ak strana procesne zavinila zastavenie konania, súd prizná náhradu trov konania protistrane.

39. Podľa § 262 ods. 1 CSP o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

40. O náhrade trov konania rozhodol súd podľa ustanovenia § 255 ods. 2 CSP a § 256 ods. 1 CSP, keď žalobca procesne zavinil zastavenie konania v časti o zaplatenie sumy 43,27 eur a žalovaný procesne zavinil zastavenie konania v časti o zaplatenie sumy 668,60 eur a žalobcovi bola zo sumy 961,84 eur s príslušenstvom priznaná suma 623,36 eur s príslušenstvom, z čoho vyplýva hrubý úspech žalobcu 80 % a hrubý úspech žalovaného 20 %, a teda konečný čistý úspech žalobcu je 60 % (80 % - 20 %), čo v konečnom dôsledku znamená nárok žalobcu na náhradu účelne vynaložených trov celého konania v rozsahu 60 %. O výške náhrady trov konania rozhodne súd po právoplatnosti rozsudku samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na Okresný súd Trnava. Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané.

Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podania, a síce ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje, podpis, spisová značka konania (§ 127 ods. 1 CSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) (§ 363 CSP).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

a) neboli splnené procesné podmienky,

- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zák. č. 233/1995 Z. z.; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.